

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 132 (2006)  
**Heft:** 51-52: Campus

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

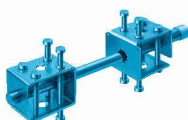
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## So leicht lässt sich ein Ingenieur nicht täuschen.

Er sieht auf den ersten Blick, dass die beiden vertikalen Gebäudelinen exakt die gleiche Höhe aufweisen. Genauso wenig lässt er sich beirren, wenn es um die Konstruktion von qualitativ hoch stehenden Befestigungen und Querkraftübertragungen bei Dilatationsfugen geht. Als erfahrener Fachmann weiss er, dass es hier nichts Besseres gibt als Original CRET Querkraftdorne von Aschwanden – das geniale System,

das seit jeher durch einzigartige Eigenschaften überzeugt. Mit der fünften Generation – der europaweit patentierten CRET Serie 100 – mehr denn je. Ob als Zug-, Verbund- oder Bügelanker, ob als einfach oder hoch belastbarer Querkraftdorn: CRET bietet in jedem Fall höchste Sicherheit und Wirtschaftlichkeit. Und wie dem versierten Profi wohlbekannt, ist auch der Einsatz auf der Baustelle spielend leicht.



# Aschwanden

沙溪, 最后一个保留下来的古驿站, 位于丝绸之路的南端, 被苏黎世联邦理工大学重新发现, 在被破坏之前保护下来, 现在已发展成一栋水晶, 一个在整个地区社会经济文艺复兴的标志。

Shaxi, eine der letzten erhaltenen Karawanestationen an der südlichen Seidenstrasse, wurde von der ETH Zürich dem Vergessen entrissen, vor dem Verfall bewahrt und entwickelt sich derzeit zum Kristallisationskern und zum Symbol der sozio-ökonomischen Renaissance einer ganzen Region.

**展览 Ausstellung**  
地点 Kornhausforum 伯尔尼  
时间 2007 年 1 月 16 日到 3 月 5 日

**晚宴 Vernissage**  
时间 2007 年 1 月 16 日, 19 点  
Grussworte und Einführung  
冲霄

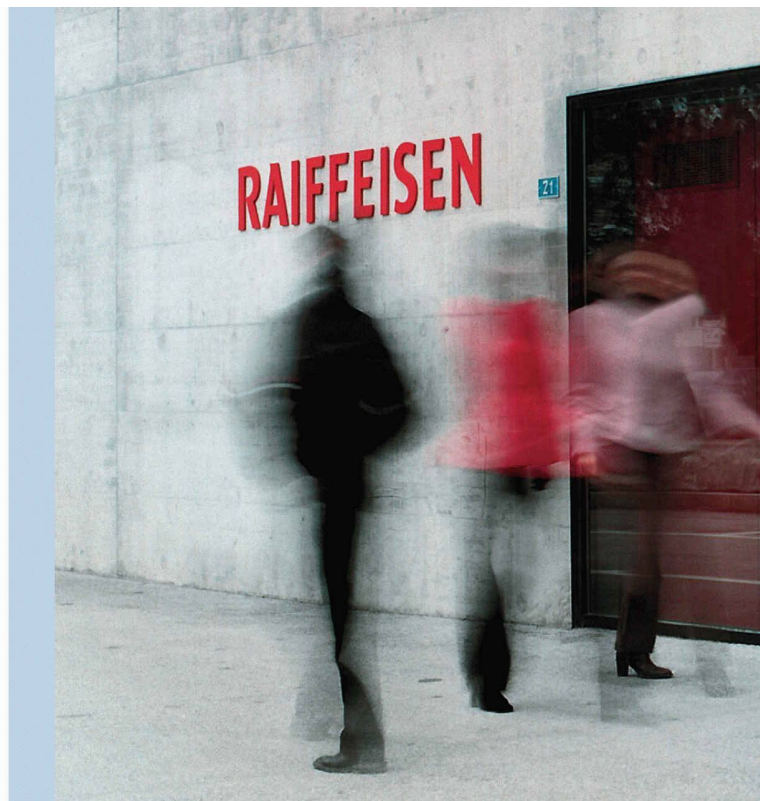
**报告 Vorträge**  
时间 2007 年 2 月 13 日, 18 点半  
Dr. Jacques R. Felner 瑞士苏黎世联邦理工大学建筑规划系教授  
地区区域与地方发展研究所沙溪复兴工程

**Christian Kammann 瑞士汉学教授和艺术史家**  
时间 2007 年 2 月 20 日, 18 点半  
Huang Yimwu 建筑师, 香港 / 沙溪白鹿洞古建筑群

**Warner Blaser 建筑师和出版商**  
时间 2007 年 2 月 20 日, 18 点半  
Huang Yimwu 建筑师, 香港 / 沙溪白鹿洞古建筑群

**ETH ArchitekturForum Bern**

**SHAXI REHABILITATION PROJECT 沙溪复兴工程**



## Studienauftrag Raiffeisenbank Therwil

Die Raiffeisenbank Therwil wird zusammen mit der Wohnbaugenossenschaft TherMitte ein Neubauprojekt realisieren. Dieses stammt aus der Feder von Nissen & Wentzlauff Architekten BSA SIA AG und wird auch von diesem Büro umgesetzt.

Mittels eines Studienauftrags soll nun der gesamte innere Bankbereich evaluiert und definiert werden. Das Teilnehmerfeld wird mittels Präqualifikation zusammengestellt.

Aussagekräftige Bewerbungen von Architekturbüros aus der Region sind bis spätestens Ende 2006 zu richten an:

Raiffeisen Schweiz, Bankenbetreuung  
Bauherrenberatung, Raiffeisenplatz, 9001 St. Gallen

Das Wettbewerbsprogramm und die notwendigen Informationen finden Sie unter:  
[www.raiffeisen.ch/studienauftrag](http://www.raiffeisen.ch/studienauftrag)

**HONORAR  
SIA 102**

Mit BBase wird die Rechnung  
nicht zur Abrechnung!

**B:Base**

www.bbase.ch  
Telefon 044 948 12 14

**- Carport  
- Schulhof  
- Abdeckungen**

**Mobitec**  
2000 Neuenburg  
Tel ; 032 724 03 83  
Bea.zbinden@mobitec.ch

fest  
oder  
**mobil**

**Gemeinschaften .  
Industrien .  
Schulen .  
Privat-und  
Miteigentum .  
Garagen .**

[www.mobitec.ch](http://www.mobitec.ch)

Wir machen den Weg frei

**RAIFFEISEN**



# WETTBEWERBE

## Auftraggeber, Betreuer

## Objekt, Aufgabe

## Verfahren, Preissumme

### Wettbewerbe

	Schweizer Eidgenossenschaft Präsenz Schweiz Bundesgasse 32, 3003 Bern	<b>Schweizer Pavillon an der Weltausstellung 2010 in Schanghai</b>	Zweistufiger Projektwettbewerb, offen 200 000 Fr. Preissumme
<b>NEU</b>	armasuisse Immobilien Amstutzstrasse 3, 6011 Kriens	<b>SWISSINT Teilprojekt 3 – Ausbildungs- und Einsatzinfrastruktur</b>	Generalplanerwettbewerb, selektiv mit 5–7 Teilnehmenden
<b>NEU</b>	Raiffeisen Schweiz Bankenbetreuung, Bauherrenberatung Raiffeisenplatz, 9001 St. Gallen	<b>Raiffeisenbank Therwil</b>	Studienauftrag, selektiv mit 5 Architekturbüros 5000 Fr. Entschädigung pro Büro
	Politische Gemeinde St. Gallen vertreten durch das Hochbauamt	<b>Kastanienhof, St. Gallen</b>	Auswahlverfahren für Gastro-, Bewirtschaftungs- und Baukonzept 50 000 Fr. Preissumme
<b>NEU</b>	Stadt Aschersleben, D-06449 Aschersleben Wettbewerbsbetreuung: Herbstreit Landschaftsarchitekten Karthäuserstrasse 12, D-31139 Hildesheim	<b>Landesgartenschau Aschersleben 2010</b>	Realisierungswettbewerb, begrenzt offen mit max. 30 Teilnehmenden (davon 8 gesetzt), 72 000 Euro Gesamtpreissumme
<b>NEU</b>	Commune de Gy Secrétariat communal Route de Gy 164, 1251 Gy	<b>Une place, un ensemble de logements et un garage souterrain</b>	Mandats d'étude parallèles en procédure sélective (4–6 équipes) 15 000 fr. pour chaque équipe
	Publica Pensionskasse des Bundes, Bern, und HRS Hauser Rutishauser Suter AG, Frauenfeld Wettbewerbsbetreuung: HRS Hauser Rutishauser Suter AG, St. Gallen	<b>Neubau Fachhochschule FHNW, Stadtsaal Brugg sowie Wohnen und Dienstleistungen auf dem Markthallenareal in Brugg Windisch</b>	Projektwettbewerb selektiv mit 10 Teilnehmenden, 285 000 Fr. Preissumme
<b>NEU</b>	Stadt Kloten Liegenschaften Kirchgasse 7, 8302 Kloten	<b>Erweiterung Schulhaus Primar Nägelimoos in Kloten</b>	Projektwettbewerb, selektiv mit Teilnehmenden (1–2 Fachleute mit wenig Erfahrung), 4000 Fr. Entschädigung pro Team
	Einwohnergemeinde Brugg vertreten durch die Bauverwaltung, 2555 Brugg	<b>Neubau Basisstufe und Aula Bärlet</b>	Studienauftrag mit Skizzenpräqualifikation, 1. Stufe: anonym, 2. Stufe mit max. 6 Büros
	Stadt Dübendorf Tiefbauamt Neugutstrasse 66, Postfach, 8600 Dübendorf	<b>Ersatz der Glatthbrücke an der Bahnhofstrasse und Umgestaltung der Quaianlagen</b>	Zweistufiger Projektwettbewerb, offen 1. Stufe: Projektidee, 2. Stufe mit 3–4 Teilnehmenden und 120 000 Fr. Preissumme
	Baudepartement Basel-Stadt und Novatlantis, Nachhaltigkeit im ETH-Bereich Organisation: Institut Energie am Bau FHNW, HABG in Muttenz	<b>Eine Gebäudesanierung nach Minergie-P</b>	Zweistufiger Planungswettbewerb, selektiv, 2. Stufe: Studienauftrag, Preise und Investitionszuschüsse: 240 000 Fr.
<b>Preise</b>			
<b>NEU</b>	Graubünden Holz Bahnhofplatz 1, 7302 Landquart	<b>Holzbaupreis Graubünden 2007</b>	In zwei Kategorien: zeitgemässe Holzbauten und Möbel/Innenausbauten 15 000 Fr. Preissumme
<b>NEU</b>	Stiftung für Baudynamik und Erdbebeningenieurwesen c/o Prof. Hugo Bachmann Sunnhaldenstrasse 19, 8600 Dübendorf	<b>Architektur- und Ingenieurpreis erdbebensicheres Bauen</b>	Zwischen 2000 und 2006 in der Schweiz fertig gestellte Gebäude 20 000 Fr. Preissumme

Auch unter: [www.sia.ch/wettbewerbe](http://www.sia.ch/wettbewerbe)



## ALHO Modulbau. Das wirtschaftliche Büro.

Wirtschaftlichkeit und Effizienz statt Raumnot und Enge: ALHO Modulgebäude schaffen individuell Platz. Die Lösung passt sich an den Bedarf an. Ob funktionale oder repräsentative Ausführung, ob kurz-, mittel- oder langfristige Nutzung, ob Kauf oder Miete – ALHO liefert bei kurzer Bauzeit auch wirtschaftlich das optimale Ergebnis.

**ALHO AG** · CH-4806 Wikon · Industriestrasse 8 · Postfach 17 · Tel. 062 746 86 00 · Fax 062 746 86 10  
info@alho.ch · [www.alho.ch](http://www.alho.ch)

